

Éditions Bruno Doucey

Catalogue

www.editions-brunodoucey.com



On pourrait penser qu'une maison d'édition qui voit le jour n'a pas de mémoire, qu'elle n'est pas encore entrée dans l'Histoire. Ce n'est pas le cas pour les Éditions Bruno Doucey. À leur manière, ces dernières ont déjà une histoire parce qu'elles entretiennent une filiation avec une maison d'édition que j'ai longtemps dirigée, avant de devoir rendre les armes : les Éditions Seghers, nées à la fin de la Seconde Guerre mondiale des valeurs de la Résistance et de la Libération. Leur récente mise en sommeil a renforcé ma détermination à créer une maison indépendante, libre de ses options et de sa politique éditoriale.

Une poésie vivante et généreuse, ouverte et offerte à tous, une poésie qui ouvre nos horizons et nous rend plus forts ensemble, voilà la poésie que cette nouvelle maison d'édition veut promouvoir.

Poète, éditeur de poètes, j'entends d'abord faire découvrir les richesses insoupçonnées des poésies du monde. Les premiers livres donnent le ton. Les poètes que nous publions proviennent de tous les continents : de France bien sûr, mais aussi des États-Unis, d'Irak, du Canada, d'Haïti... Et nous préparons déjà, pour les années à venir, d'autres voyages autour du monde. À l'heure où la France fait valoir les prérogatives de son « identité nationale », nous tenons à rappeler que la langue française ne possède ni cadastre ni titre de propriété. Elle est un espace libéré des frontières où chaque être repousse les limites de l'horizon d'autrui.

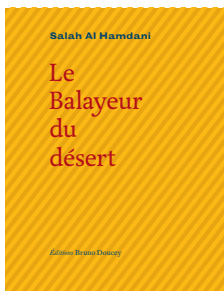
Poésie de combat, en somme ? Oui, dès lors que nous apprenons à métisser nos héritages culturels et humains pour bâtir un nouvel art de vivre ensemble. Et puisque nous rééditons les poèmes qu'il écrivit pendant la Résistance, laissons à Pierre Seghers le soin de conclure par ces mots :

*« Si la poésie ne vous aide pas à vivre, faites autre chose.
Je la tiens pour essentielle à l'homme,
autant que les battements de son cœur. »*

Bruno Doucey

Salah Al Hamdani / Le Balayeur du désert

Traduit de l'arabe (Irak) par l'auteur et Isabelle Lagny, pour la première partie



Mai 2010
112 pages – 135 × 175 mm
14 euros
Collection «L'autre langue»
ISBN : 978-2-36229-000-8

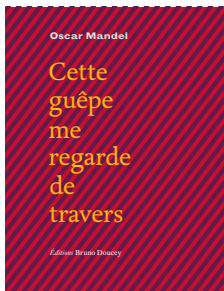
**« Je suis venu d'îles sans ciel
Cernées par des sables
Des pas, des traces de guerriers
Et des bateaux qui se noient »**

Le mot de l'éditeur

Il vit aujourd'hui en France, mais il est né à Bagdad, en Irak, en 1951. Il chante la liberté, mais il a connu les prisons de Saddam Hussein pour s'être élevé contre la tyrannie. Il songe aux déserts de sa terre natale, mais il loue la culture française lorsqu'elle accepte de s'ouvrir à l'autre et à sa différence. Voix fraternelle, voix rebelle, Salah Al Hamdani écrit en deux langues, le français et l'arabe, mais n'a qu'une seule véritable patrie, la poésie. Cette patrie est aussi la mienne. Peut-être la vôtre, lecteur qui entrez dans ce livre. *Le Balayeur du désert* envoie en l'air une poignée de sable, le sable des mots. Ce qui retombe entre nos mains ouvertes à l'éclat des étoiles.

Oscar Mandel / Cette guêpe me regarde de travers

Poèmes en deux langues



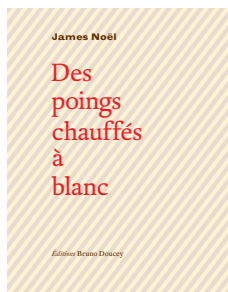
Mai 2010
112 pages – 135 × 175 mm
14 euros
Collection «L'autre langue»
ISBN : 978-2-36229-001-5

**« Quelque chose comme un poème
coule de mon vieux robinet,
tout fermé, tout rouillé qu'il est »**

Le mot de l'éditeur

Je n'ai pas choisi de publier ce livre. C'est lui qui s'est imposé à moi, comme une guêpe qui bourdonne à vos oreilles, vous tourne autour, vous aiguillonne, sans se faire attraper. Son auteur, qui est né en Belgique en 1926, partage son temps entre Los Angeles et Paris et écrit librement en deux langues, le français et l'anglais, au seul gré de sa fantaisie. Quand on le rencontre, il se présente en disant « I Oscar Mandel... moi qui ne comprends rien à presque tout ». Méfiez-vous de cette affirmation, lecteur. L'auteur de ce recueil aborde des sujets sérieux, souvent profonds, parfois tragiques, mais il le fait avec légèreté, un humour sardonique, un ton *so british*... Pas folle, la poésie d'Oscar Mandel!

James Noël / Des poings chauffés à blanc



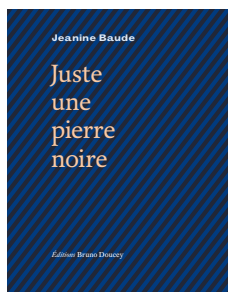
Mai 2010
96 pages – 135 × 175 mm
13 euros
Collection «L'autre langue»
ISBN : 978-2-36229-003-9

« Toutes les îles du monde rassemblées côte à côte forment une plaque tectonique plus vaste que la terre entière »

Le mot de l'éditeur

12 janvier 2010. Un séisme sans précédent dévaste Haïti. Ce jour-là, James Noël se trouve à Port-au-Prince où je dois le rejoindre pour préparer la publication de ce recueil, écrit bien avant le drame. Mais la vie bat les cartes autrement. James sort sain et sauf des décombres de la ville, la culture reprend ses droits. *Des poings chauffés à blanc* ne témoigne pas seulement du caractère visionnaire de la poésie. Il révèle aussi la vitalité, charnelle et contagieuse, d'une écriture qui ne vend pas ses ailes à la résignation. Avec ce jeune poète, né à Hinche en 1978, l'héritage poétique de René Depestre est en de bonnes mains. Lire James Noël, c'est accorder du temps à une nouvelle rage de vivre : celle où frémissent les impatiences de la tendresse.

Jeanine Baude / Juste une pierre noire



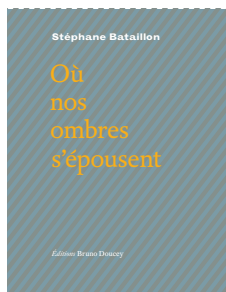
Mai 2010
104 pages – 135 × 175 mm
14 euros
Collection «Soleil noir»
ISBN : 978-2-36229-002-2

« Dis-moi le redoublement des racines la femme qui s'avance sans amarres et sans peur debout dans la distance celle qui écrit au revers des courants »

Le mot de l'éditeur

En 2006, tandis que je publiais *Le Chant de Manhattan* aux Éditions Seghers, j'étais loin d'imaginer que Jeanine Baude me donnerait à lire un jour le texte incandescent que vous tenez entre les mains. *Juste une pierre noire* est l'évocation âpre, souvent violente, d'une expérience des limites. Celle qui a conduit l'auteur de ces pages, des ténèbres à la lumière, de la mort à la renaissance, de la démesure à l'acceptation confiante du quotidien. L'écriture poétique de Jeanine Baude, née dans les Alpilles en 1946, est un fleuve qu'aucune digue ne contient. Ainsi que l'écrit Andrée Chédid, dédicataire du recueil, le delta de ce fleuve « dessine d'infinis parcours » à l'approche de la mer.

Stéphane Bataillon / Où nos ombres s'épousent



Octobre 2010
96 pages – 135 × 175 mm
10 euros
Collection « Jeunes plumes »
ISBN : 978-2-36229-007-7

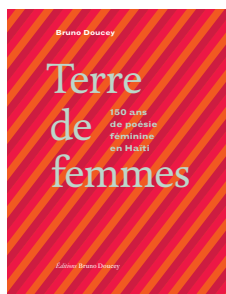
**« Je t'avais promis
une caresse chaque soir
désormais, ce sera un poème »**

Le mot de l'éditeur

Je suis heureux de publier le premier recueil de Stéphane Bataillon. Retenez bien son nom. L'auteur de ce livre, né à Paris en 1975, n'est ni un poète maudit ni un homme en exil. Avec lui, nulle entrée tapageuse en littérature, nulle propension à faire parler de soi sans avoir rien à dire. Stéphane a juste perdu celle qu'il aimait. Que dire de plus ? Il aurait pu s'enfermer dans un silence fracassé ; il ne l'a pas fait. Son chant pouvait devenir le lamento d'un être inconsolable ; il ne l'est pas. Limpide et profonde, sa poésie est de celles que ne renieraient ni Guillevic ni Claude Vigée. Elle parle juste et parle vrai. Peut-être ceux qui la liront se sentiront-ils aussi deux fois vivants...

Terre de femmes – 150 ans de poésie féminine en Haïti

Anthologie établie et présentée par Bruno Doucey avec la collaboration de Marie-Laurence Jocelyn Lassège et de Johanna Pélissier



Octobre 2010
296 pages – 152 × 198 mm
19,50 euros
Collection « Tissages »
Préface de Bruno Doucey
ISBN : 978-2-36229-008-4

**« La terre a soulevé mon cœur
d'un mouvement sec et violent
elle l'a déchiré
éparpillant mille morceaux
comme larmes d'oiseaux errants
aux quatre vents de mon île**

**et depuis
chaque nuit
j'entends les battements
hésiter à mi-chemin
entre décombres
et étoiles »**

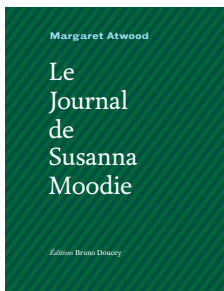
Evelyne Trouillot

Le mot de l'éditeur

Une moisson de prix littéraires et le séisme du 12 janvier 2010 ont permis à un large public de découvrir la vitalité de la littérature haïtienne. Des écrivains comme Dany Laferrière, Lyonel Trouillot ou Gary Victor ont rejoint Jacques Roumain et René Depestre au panthéon des identités créoles, toutes masculines. Mais qu'en est-il des femmes ? Quelle place leur poésie occupe-t-elle en Haïti ? Pour la première fois, un éditeur répond à cette question. Trente-cinq voix, venues d'Haïti, des États-Unis, du Québec et de France conjuguent la poésie de langue française au féminin... Et au pluriel, tant sont diverses leurs tonalités et leurs sources d'inspiration. De Virginie Sampeur, née au milieu du XIX^e siècle, à Kettly Mars, de Yanick Jean à Emmelie Prophète, chacune d'elles ouvre le chemin d'une nouvelle espérance : celle qui permet, dans le chaos que l'on sait, de « dessiner des portes de sortie ».

Margaret Atwood / Le Journal de Susanna Moodie

Traduit de l'anglais (Canada) par Christine Evain



Disponible en librairie
le 20 janvier 2011
112 pages – 135 x 175 mm
15 euros
Collection «Soleil noir»
Édition bilingue
ISBN : 978-2-36229-009-1

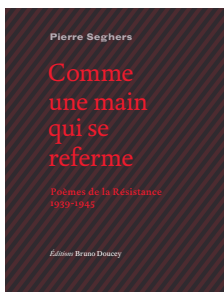
**«L'eau mouvante refuse de me renvoyer
mon reflet.
Les rochers ignorent.
Je suis un mot
dans une langue étrangère.»**

Le mot de l'éditeur

En France, peu de gens savent que la grande romancière canadienne Margaret Atwood écrit de la poésie. Mieux encore, que cette poésie constitue le terreau dans lequel s'enracine son œuvre romanesque. Dans *Le Journal de Susanna Moodie*, Margaret Atwood relate la vie d'une pionnière venue d'Angleterre au XIX^e siècle. Susanna Moodie n'est pas un personnage de fiction, mais une figure emblématique de la nation et de la littérature canadiennes. Étrangère sans ressources, elle découvre la misère, la solitude et la vie sauvage dans les forêts du grand Nord, aux confins du rêve et de la folie. Si nous publions aujourd'hui ce recueil en France, c'est qu'il aborde des questions qui nous taraudent : la fragilité de la vie, l'identité nationale, la condition de l'immigrant.

Pierre Seghers / Comme une main qui se ferme

(Poèmes de la Résistance – 1939-1945)



Disponible en librairie
le 20 janvier 2011
200 pages – 135 x 175 mm
16 euros
Collection «En résistance»
Postface de Bruno Doucey
ISBN : 978-2-36229-010-7

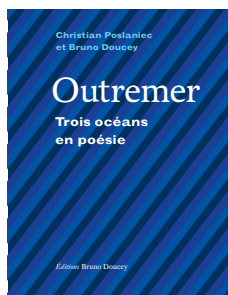
**«Un prisonnier qui se débat
Sans mouvements et marche droit
Ses poings sont devenus de bois
Mon cœur»**

Le mot de l'éditeur

Il y a quelques années, alors jeune directeur des Éditions Seghers, j'avais fait de la réédition de *La Résistance et ses poètes* de Pierre Seghers une véritable priorité. Au seuil d'une nouvelle aventure éditoriale, une exigence similaire me pousse aujourd'hui à rassembler, en un seul volume, les textes que le poète publia pendant la Seconde Guerre mondiale. Poésie de circonstances, poésie de combat, par laquelle un homme affirme son droit à la liberté, sa volonté de vivre et ses raisons d'aimer. Et Pierre Seghers de s'adresser aux générations à venir : «Jeunes gens qui me lirez peut-être, tout peut recommencer. Les bûchers ne sont jamais éteints et le feu, pour vous, peut reprendre. [...] N'acceptez jamais de devenir les égarés d'une génération perdue.»

Outremer – Trois océans en poésie

Anthologie établie par Christian Poslaniec et Bruno Doucey, avec la collaboration de Johanna Pélissier



Disponible en librairie
le 10 février 2011
288 pages – 152 × 196 mm
18 euros
Collection «Tissages»
Préface de Bruno Doucey
ISBN : 978-2-36229-011-4

**«Des terres
à même l'écume des vagues et des larmes
du soleil
des terres fracturées comme des dalles
échelonnées sur le dos d'une allée sinueuse
de serpent de mer»**

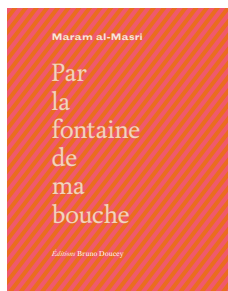
Georges Desportes (Martinique)

Le mot de l'éditeur

Aussi curieux que cela puisse paraître, personne n'avait encore consacré une anthologie de poésie aux territoires de l'Outre-mer français. C'est désormais chose faite : *Outremer – Trois océans en poésie* propose un tour du monde en 80 poètes à travers les richesses insoupçonnées des contrées ultra-marines. *D'infinis paysages...* oui, et des terres, de grandes terres de résistances. De quoi découvrir la part métisse de nos identités et voyager sous toutes les latitudes. Et puisque ce livre est une invitation à empoigner la crinière de la poésie, caracolons ! Chaque poète est une île, et chaque île porte en elle tous les rêves du monde. Une façon d'offrir, pour longtemps, l'asile poétique à nos désirs en archipel.

Maram al-Masri / Par la fontaine de ma bouche

Traduit de l'arabe (Syrie) par Maram al-Masri et Bruno Doucey



Disponible en librairie
le 24 mars 2011
96 pages – 135 × 175 mm
12 euros
Collection «L'autre langue»
ISBN : 978-2-36229-012-1

**«Ma bouche
est une fontaine coulant de plaisir
le cantique
du cœur
et de la chair»**

Le mot de l'éditeur

On se retrouve poitrine contre poitrine, ventre contre ventre. On s'approche, on se mêle, on s'enroule, jusqu'à la jouissance. À première vue, les poèmes sensuels de Maram al-Masri semblent évoquer la valse qui entraîne deux êtres épris l'un de l'autre, l'ivresse du désir, la frénésie des corps. Comme un écho au livre que j'eus la chance de publier en 2009, *Je te menace d'une colombe blanche...* Et si cette belle voix venue de Syrie nous parlait d'autre chose ? Si le corps à corps était aussi celui qu'elle entretient avec la poésie ? Avec des mots simples, dans les deux langues qu'elle affectionne, l'arabe et le français, une femme libre fait l'amour aux mots. Pour elle, l'écriture est une eau qui coule de la fontaine à la bouche.

Coffret à tirage limité



Mai 2010
Coffret – 45 × 137 × 184 mm
55 euros
ISBN : 978-2-36229-005-3

Salah Al Hamdani, *Le Balayeur du désert*
Oscar Mandel, *Cette guêpe me regarde de travers*
Jeanine Baude, *Juste une pierre noire*
James Noël, *Des poings chauffés à blanc*

HORS COMMERCE :

Bruno Doucey, *Oratorio pour Federico Garcia Lorca*

À l'occasion de leur lancement, les Éditions Bruno Doucey rassemblent leurs quatre premiers titres dans un coffret dont le tirage a été limité à 250 exemplaires. Les recueils de Salah Al Hamdani, Oscar Mandel, Jeanine Baude et James Noël y sont accompagnés d'un petit recueil hors commerce de Bruno Doucey, *Oratorio pour Federico Garcia Lorca*, dont chaque exemplaire a été numéroté et signé par l'auteur.

En coédition avec les Éditions du Noroît, Québec

Fulvio Caccia / Italie et autres voyages

Dessins de François Morelli



Mai 2010
88 pages – 132 × 209 mm
14,50 euros
ISBN : 978-2-36229-006-0

**« C'est la scansion du fer contre le fer
Ô rythme binaire qui m'emporte
Vers l'Italie
Familière au voyageur
dont le regard glisse sur le ventre fleur
qui se dodeline, suspendue à la couchette
offerte sur papier glacé »**

Le mot de l'éditeur

Pourquoi apporter notre concours à la publication du recueil de Fulvio Caccia, *Italie et autres voyages*? D'abord parce que ce recueil, écrit en français par un poète italien qui a longtemps vécu au Québec, s'inscrit parfaitement dans le projet que défend la collection « L'autre langue ». Ensuite parce que nous aimons ce texte conçu comme une plongée au cœur de la mémoire. Proche ou lointaine, réelle ou imaginaire, l'Italie est l'espace où se conjuguent l'innocence de l'enfance et l'approche amoureuse d'un homme cultivé.

Contact

Éditions Bruno Doucey

Fontaine O Livres

85, rue de la Fontaine-au-Roi

75011 Paris

Tél.: 01 75 43 14 96

Fax: 01 75 43 14 97

contact@editions-brunodoucey.com

Contact presse

Murielle Szac

presse@editions-brunodoucey.com

Diffusion / distribution

Harmonia mundi